

CuadMon 15 (1970) 187-189
MAX ALEXANDER, OSB

Libros

Reseña bibliográfica

Notker FÜGLISTER, *Das Psalmengebet*, Kösel-Verlag, München, 1965, 168 páginas (traducción castellana: *La oración sálmica*. Editorial Verbo Divino, Estella [Navarra] España, 1970, 155 páginas).

Es un pequeño volumen pero sumamente profundo; ya en el prólogo el autor advierte que no se trata de una teología de los salmos sino de un intento de un exegeta y monje de actualizar los salmos para que sean oración personal y subjetiva para el cristiano de hoy.

Para entender este intento hay que tener en cuenta lo siguiente: los Padres y el cristianismo de la Edad Media no tenían dificultad en rezar los salmos, y todo el AT, en perspectiva cristiana porque se cumplía las dos coordenadas siguientes: en primer lugar la fe en que Dios ha inspirado la Sagrada Escritura y nos habla por ella; y en segundo lugar: Dado su horizonte cultural, que trataba a la literatura profana, como también a la religiosa, desde un punto de vista alegórico, no tenían problemas en hacer decir a los textos más rebeldes lo que una sana “analogía fidei et scripturae” les inspiraba. Para nosotros, hombres del siglo XX y cristianos es válida la primera coordenada, pero ya no la segunda dado que nuestro horizonte cultural ha cambiado; miramos todas las cosas desde un punto de vista conceptual y racional, somos más exigentes con respecto a la fidelidad histórica, en una palabra nuestro método de acercarnos a la Sagrada Escritura es histórico- crítico.

Todo el libro, siendo fiel a ese método histórico – crítico, es un intento de lograr para los salmos en particular esa síntesis “actualizante” que haga posible el rezo de las oraciones inspiradas al hombre de hoy. Nuestro autor lo logra, a lo largo de siete capítulos que son otras tantas conferencias dictadas en el Instituto benedictino de San Anselmo en los años 1963-64, partiendo de un principio muy simple y muy olvidado: los salmos son poesías y como tales deben ser considerados, leídos y rezados.

A lo largo del libro el P. Füglistner va mostrando, con ayuda de la moderna ciencia del lenguaje, las insospechadas consecuencias que se derivan de considerar los salmos como poesías; logra así que del lector se vaya apoderando la convicción de que los cánticos inspirados pueden y deben ser su oración personal, que puede asumírselos plenamente en el hoy de Dios que le ha tocado vivir, que son expresión plena de SU fe, SU esperanza, SU caridad.

La conjunción que se da en los salmos de ser poesías, y poesías inspiradas, hace que nuestro autor se ponga como remate de su libro (VI y VII conferencias) la tesis de que los salmos tienen un sentido más lleno, más profundo, en una palabra “un sentido pleno”. Este sentido pleno es una cuestión muy debatida entre los exegetas modernos (cf. X. J. COPPENS, “El problema de los sentidos bíblicos”, *Concilium* 30, diciembre 1967, pp. 654 ss.), pero creemos que al menos es válido como intento de lograr esa síntesis de las dos coordenadas arriba mencionadas, para el cristiano de hoy, evitando así la “esquizofrenia”, si así puede llamarse, tan común hoy de un método científico de interpretar la Sagrada Escritura y otro “espiritual”.

En resumen: un libro que debe ser leído y “rumiado” por toda persona que se interesa en hacer de su oración una oración más plena.

*Los Toldos – Pcia. Bs. As.
Argentina*